



SU DE TRES CUNCURSOS PRO PROGETOS TZINEMATOGRÀFICOS SU TZINEMA CONTAT SU TRABALLU 2010

REGULAMENTU

1. FINALIDADES

S'Agènzia regionale pro su traballu de sa Regione Autònoma de sa Sardigna e sa Sotziedade Umanitària – Tzineteca sarda de Casteddu, cun sa finalidade de promòvere e balorizare sa cultura de su traballu in Sardigna bandit su de TRES CUNCURSOS PRO PROGETOS TZINEMATOGRÀFICOS de documentàrios e de fiction: SU TZINEMA CONTAT SU TRABALLU 2010. Sos progetos tzinematogràficos premiados ant a dèpere èssere trasformados a pustis in film. Sa finalidade de su concursu est cussa de sustènnere sa realizatzione de film chi documentent e content su mundu de su traballu in Sardigna e promòvere sa difusione issoro.

2. TEMAS

Su concursu est reservadu a progetos de fiction o de documentàriu chi tenent una caraterizatzione sotziale ispetzifica. Sos progetos ant a dèpere tènere comente argumentu printzipale su traballu in Sardigna in totu sas formas suas e ant a pòdere contare fintzas sa realidade de su traballu de sos immigrados in Sardigna e de sos emigrados foras dae s'isula.

3. PARTETZIPANTES

Sa partetzipazione a su concursu est de badas e aperta a totus, sena limites de edade e de natzionalidade. Onni autore o grupu de autores at a pòdere imbiare prus progetos, ma at a pòdere essere premiadu pro unu feti.

4. PIESSIGNOS DE SOS PROGETOS

Sos progetos de documentàriu o de fiction depent èssere originales, inèditos e de proprietade totale e esclusiva de s'autore chi los presentat a su concursu. Si in casu mai sos progetos siant istados leados o protzedant dae òperas de àteros autores o dae òperas literàrias, s'autore at a dèpere declarare sa fonte e atestare su possessu regolare de sos deretos de impreu, presentende sa documentatzione idònea. Sos progetos giai acumpridos e dae sos cales protzedint òperas tzinematogràficas, teatrales, operísticas, televisivas o de cale si siat àtera genia, elaboratzione noa de progetos giai acumpridos o progetos chi si sunt acumpride no ant a èssere accollidos.

Su progetu depet cuntènnere:

4.1. sugetu o iscenegiadura

- pro sos documentàrios su sogetu de non prus de 18.000 batutas ispàtzios includidos (10 cartellas datiloscritas)¹;
- pro sos progetos de fiction s'iscenegiadura in formadu americanu de non prus de 54.000 batutas ispàtzios includidos (30 cartellas datiloscritas). Sa mancàntzia de s'iscenegiadura at a èssere consideradu motivu de esclusione.

1 Pro cartella s'intendet unu fògiu formadu A4, 18000 batutas pro cartella, caratere 12, pro esempru courier o arial

4.2. Relata acraridora

Relata detalliada subra de su progetu e de sas modalidades de acumprida de su film: resumu de su sugetu, obietivos, suportos impreados, indicos de sos logos, de sos tempos de acumprida, de sos atores, de su regista, de collaboradores e consulentes d'abile e, si b'est, de sa domo de produtzione.

4.3. Pranu econòmicu preventivu de sas ispesas

Sas boghes de sas ispesas prevididas pro s'acumprimentu de su film ant a dèpere èssere indicadas in manera detalliada.

5. ISCHEDA DE PARTETZIPAZIONE

S'ischeda de partetzipazione a su concursu, preparada dae s'Agentzia regionale de su traballu e dae sa Sotziedade Umanitaria – Tzineteca Sarda, depet èssere cumpilada in totu sas partes suas e sutascrita in originale dae s'autore. In su casu chi sos chi leant parte siant reunidos in grupos s'ischeda de partetzipazione at a dèpere èssere firmada dae unu rapresentante, chi at a èssere consideradu su referente de su progetu a at a retzire su prèmiu. S'ischeda de partetzipazione e su bandu de concursu si podent agatare a sos indirizos chi sighint:

Agenzia regionale per il lavoro – Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP) - via Is Mirrionis, 195 - Cagliari;

Società Umanitaria – Cineteca Sarda - viale Trieste, 118 - Cagliari.

Ischeda e regulamentu si podent rechèrrere imbiende una e-mail a s'indiritzu cinemaraccontailavoro@gmail.com o puru si podent iscarrigare dae su giassu de sa Regione Sardu, sezione "servizi al cittadino, bandi" (www.regione.sardegna.it/servizi/cittadino/bandi).

6. MODALIDADES DE PARTETZIPAZIONE

Paris a s'ischeda de partetzipazione sutascrita in originale, onni autore at a dèpere presentare su progetu suo in busta serrada cun s'iscrita CONCORSO IL CINEMA RACCONTA IL LAVORO 2010, cun in intro sos allegados chi sighint, in 5 còpias in paperi:

1. Su sugetu o iscenegiadura (comente indicadu in s'art. 4.1);
2. Sa relata acraridora (comente indicadu in s'art. 4.2);
3. su pranu econòmicu preventivu de sas ispesas (comente indicadu in s'art. 4.3);
4. documentazione chi atestet su possessu regulare de sos deretos de impreu (si in casu sos progetos siant istados leados o protzedant dae òperas de àteros autores o dae òperas literàrias);
5. liberatòria pro s'impreu de sas mùscas (at a pòdere èssere produida fintzas a pustis, a su momentu de sa cunsigna de su film acumpridu);
6. curriculum vitae de s'autore (a preferèntzia in formadu europeu) chi cuntèngiat sas esperièntzias artísticas fatas, cun atentu particulare a sos traballos o reconnoschimentos de cale si siat genia in campu tzinematogràficu;
7. ischeda descrittiva e showreel in DVD de sas òperas fatas in antis dae s'autore;
8. n. 1 suportu eletrònicu (CD rom o DVD) chi cuntèngiat su progetu cumpletu, comente marcadu in s'art. 4, e su curriculum vitae in formadu testu (word, rtf.)

S'autore at a pòdere indicare in detàlliu e frunire onni àtera informatzione chi creet potzat èssere ùtile pro sa valutazione (pro esempru storyboard, fotogràfias, proas filmadas de su film de acumprire). Sa documentazione presentada no at a èssere torrada in segus pro cale si siat resone.

7. PRESENTAZIONE DE SOS PROGETOS

Su Cuncursu 2010 tenet sa sea sua in Casteddu, in sa sea de sa Sotziedade Umanitaria - Tzineteca Sarda.

Sos progetos depent èssere cunsignados a manu o puru imbiados pro mèdiu de racumandada, in su respetu de sas modalidades indicadas in custu regulamentu, a intro e no prus a tardu de su 31 de nadale 2010, a s'indiritzu chi sighint:

Società Umanitaria - Cineteca Sarda
CONCORSO IL CINEMA RACCONTA IL LAVORO 2010
Viale Trieste, 118 - 09123 Cagliari

At a fàghere fide su timbru de imbiu de sa posta. No ant a èssere amitidos sos progetos chi ant a arribare a pustis de su 10 de ghenàrgiu. Totu su materiale lòmpidu at a èssere protocolladu in sa sea de Sotziedade Umanitaria - Tzineteca Sarda de Casteddu.

8. REGULARIDADE DE SAS ÒPERAS

Sas òperas presentadas non depent violare leges e regulamentos in vigèntzia o deretos de tertzos. In prus, s'autore depet mostrare de èssere titolare de totu sos deretos de impreu de s'òpera e de sas mùscas. In onni casu, s'autore allèbiat s'organizazione dae totu sas pèrdidas, dannos, responsabilidades, custos e incàrrigas de cale si siat casta chi depant èssere sustènnidos pro neghe de su contenu de s'òpera sua e de sa proietzione sua in pùblichu.

9. AMMISSIONE

Ant a èssere ammitidos a su Cuncursu petzi sos progetos presentados e/o imbiados a manera regolare intro su tèrmine apostivigadu e retzidos a manera regolare. S'ammissione est deliberada, a giuditziu non sindacàbile, dae sa Segreteria de su cuncursu subra sa base de sa regularidade de sa documentazione presentada. Sas demandas privas de sa documentazione previdida a s'art. 6 no ant a èssere consideradas comente validas.

10. SELEZIONE DE SOS BINCHIDORES

Sa giuria at a èssere cumposta dae unu rapresentante de s'Agèntzia regionale pro su traballu, unu de sa Sotziedade Umanitaria - Tzineteca Sarda e dae unu a tres espertos de tzinema. In casu de partetzipazione de medas progetos at a pòdere èssere fata una preselezione dae sos giurados internos. Sa giuria at a seletzionare oto finalistas e a intro de custos 8, sos 4 binchidores.

11. WORKSHOP SU TZINEMA CONTAT SU TRABALLU

Sos oto finalistas seletzionados ant a pòdere partetzipare a unu workshop gratuitu de tres dies. Sa finalidade printzipale de su workshop est s'amegioramentu e s'isvilupu de sos progetos de sos finalistas.

Onni autore seletzionadu at a pòdere aprofondire isvilupare su progetu sua cun su cuntributu de autores, espertos cualificados de su setore tzinematogràficu e de sos àteros finalistas, in intro de unu cursu personalizadu.

Su workshop formativu s'at a fàghere in sas dies sighentes a su sèberu de sos finalistas e a sa proclamazione de sos binchidores.

12. PRÈMIOS

S'Agèntzia regionale pro su traballu de sa Regione Autònoma de sa Sardigna, ponet a disponimentu bator prèmios in dinari chi ant a dèpere èssere impreados dae sos binchidores de su cuncursu pro s'acumprimentu de sos film. Sos prèmios sunt gasi distribuidos:

Pèmiu SU TZINEMA CONTAT SU TRABALLU:

- Primu classificadu: € 8.000,00 cun sas impostas includas;
- Segundu classificadu: € 5.000,00 cun sas impostas includas;
- Su de tres classificados: € 3.000,00 cun sas impostas includas;

a sos progetos de fiction o documentàriu sotziale chi contant su mundu de su traballu sena limitazione de gènere o de forma espressiva peruna.

Prèmiu MÈGIUS CUMMÈDIA:

Primu classificadu € 8.000,00 cun sas impostas includas.

A sos progetos de film chi, cun lebiesa e ironia, contant sos temas de su traballu cun sos tonos de sa cummèdia.

Sos prèmios non podent èssere atzuntos intre issos e sunt de considerare cun sas impostas de lege includas. Sos prèmios ant a èssere erogados a sos binchidores pro su 70% in via antizipada e su 30% chi abarrat a saldu, a sa cunsigna de su film acumpridu. Su film at a dèpere èssere acumpridu in su respetu totale de su chi est prevididu in su progetu e in custu regulamentu. Totu sas variatziones conforma a su progetu originàriu ant a dèpere èssere comunicadas pro iscritu a sa segreteria organizzativa de su cuncursu.

Intro de noe meses dae s'acreditu de sa prima parte de su prèmiu, sos binchidores de su cuncursu depent cunsignare su film acumpridu. Su master de su film at a dèpere èssere cunsignadu in formadu DVCAM (o HD) paris a chimbe còpias in formadu DVD. Su prèmiu est cumpatibile cun cale si siat àteru finantziamentu pùblichu e privadu. Si in casu intro de sos binchidores bi siat unu minore, su finantziamentu at a èssere erogadu solu a pustis de sa firma de autorizzazione de babbos e/o mammas.

Sos autores chi non acumprint su film in sas modalidades e in sos tempos prevididos depent torrare totu su prèmiu retzidu.

13. CARATERÌSTICAS DE SOS FILM DE ACUMPRIRE

Sos film ant a dèpere essere girados e realizados in Sardigna, in italianu o in sardu, cun sutatìtulos in italianu. Ant a èssere valutados finas progetos de acumprire foras dae su territòriu regionale, bastante chi tratent su tema de su traballu de sos sardos, e finas progetos faeddados in àteras limbas, bastante chi sos motivos siant adueguados e siant sutatitulados in italianu. Sa durada de sos film acumpridos at a dèpere èssere de non prus de 30 minutos siat pro sos film de fiction siat pro sos film documentàrios, títulos incluidos. Sa durada massima est de considerare obligatòria.

14. PRESENTAZIONE E IMPREU DE SOS FILM ACUMPRIDOS

Sos film acumpridos a partire dae sos progetos premiados ant a dèpere èssere presentados in anteprima assoluta in una manifestatzione pùblica, de una o prus seradas de fàghere in totu su territòriu regionale, chi sos Entes promotores s'impignant a organizzare a intro de 3 meses dae sa cunsigna de sos traballos.

A sa partetzipatzione a su cuncursu sighit in manera automàtica s'autorizzatzione pro sa publicatzione de s'òpera in DVD e s'impreu de su film pro finalidades culturales, non cummertziales a sos entes organizadores: Agenzia regionale pro su traballu e Sotziedade Umanitària – Tzineteca Sarda. Sos deretos subra s'òpera presentada abarrant de pertinèntzia esclusiva de s'autore o de sa impresa produtora.

15. PRÈMIU PRO SU MÈGIUS FILM ACUMPRIDU.

Su Tzinema contat su traballu est unu cuncursu chi valutat e prèmiat progetos de film de acumprire.

Sos film acumpridos a pustis de sa seletzione de sa giuria, e apustis de su workshop, comentu nadu a su puntu 11, ant a èssere presentados a su pùblicu. In sa/sas serada/s finale/s at a èssere assignadu unu prèmiu pro su mègius film acumpridu.

Finas sos film acumpridos dae sos concurrentes partende dae sos 4 progetos chi non sunt istados premiados podent partetzipare a sas seradas finales de presentatzione de sos film, bastante chi respetent sas indicatziones de custu bandu.

16. RESPONSABILIDADE

Pro mèdiu de sa sutascrittione de s'ischeda de partetzipatzione s'autore atzetat onni articulu de custu bandu e renùntziat, a manera non revocabile, a onni pretesa e a onni atzione, rechesta o revesa in sos cunfrontos de s'Agenzia regionale pro su traballu de sa Sotziedade Umanitària - Tzineteca Sarda, de sos membros de sa Giuria, de sos organizadores de su cuncursu e de totu sa gente, in cale si siat manera in intro de su cuncursu, e nde lis pesat, dae como etotu, onni responsabilidade chi lis pertocat.

17. CLÀUSOLA CUMPROMISSÒRIA

Cale si siat contierra chi diat nàschere in relata a sos raportos ogetu de custu regulamentu at a èssere devòlvida a su giuditziu de unu cullègiu arbitrale, costituitu de tres membros, de sos cales: a) unu, cun funtziones de presidente de su collègiu arbitrale, nominadu in acòrdiu dae su direttore de sa Sotziedade Umanitària – Tzineteca Sarda de Casteddu e dae s'Agenzia regionale pro su traballu; b) unu nominadu dae su chi cuncurret; c) unu nominadu in acòrdiu dae sos sugetos numenados a sos puntos a) e b) o puru in ausèntzia de acòrdiu dae su Presidente de su Tribunale de Casteddu.

18. LIMBA SARDA

Custu regulamentu est a disponimentu finas in Limba Sarda. In casu chi bèngiat cuntestadu tenet valore sa versione in limba italiana.

19. CLÀUSOLA FINALE

Sa farta de osservàntzia de sas modalidades de partetzipatzione e/o de sas modalidades de presentatzione prevididas dae custu regulamentu at a èssere cunsiderada una cajone pro escludere dae su cuncursu. Si su film non benit acumpridu, non benit cunsegnadu in sos tempos prebididos, si mancant sas autorizatziones netzessàrias in tema de deretos de autore o de isfrutamentu de immagine, custas ant a èssere cunsideradas motivos de esclusione e de rèveca de su prèmiu. Àteras mudaduras cunforma a su progetu presentadu e premiadu ant a dèpere èssere propostas pro iscritu e autorizadas dae s'organizatzione de su cuncursu, pena sa rèveca de su prèmiu.